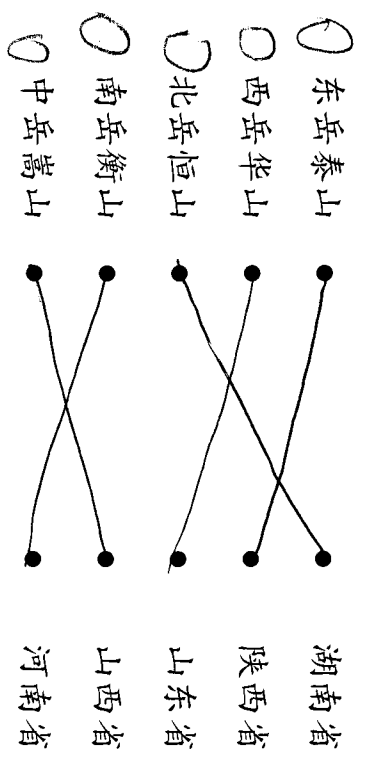


Задание 30. Соедините название известной горы Китая с провинцией, в которой она находится (1 балл):



Задание 31. Мини-викторина (по-русски) (1 балл):

1. Эти разрушительные войны в XIX веке привели к разорению и фактическому разделу Китая между державами-победителями. Эти войны назывались: Опиумные войны
2. Это блюдо подают на стол непременно с пресными блинами, зеленым луком и особым сладковатым соусом. Иногда в трапезу входит и крепкий бульон, сваренный, пока готовилась главная составляющая застолья. Блюдо называется Уха по-пекински
3. Этот праздник, устраиваемый в апреле, посвящен поминовению усопших и называется Цзиньин (清明节)
4. Назовите 4 самых известных классических романа Сон в красном тереме, "Троецарствие", "Путешествие на запад", "Речные заводи".



6848

ПИСЬМЕННАЯ РАБОТА УЧАСТНИКА
ОЛИМПИАДЫ ШКОЛЬНИКОВ СПбГУ
2019–2020

Заключительный этап

Предмет (комплекс предметов) Олимпиады КИТАЙСКИЙ ЯЗЫК (10-11 КЛАСС)

Город, в котором проводится Олимпиада Новосибирск

Дата 29 февраля 2020 года



Вариант 3.

Часть 1. Иероглифика.

Задание 1. Определить количество черт (0,5 баллов):

| | |
|----|------|
| 來世 | 19 0 |
| 齋 | 19 0 |

Задание 2. Угадайте, какой современный иероглиф записывался в древние времена таким образом (0,5 баллов):

| | |
|---|---|
|  |  |
|  |  |

Задание 3. Укажите иероглифы, в которых содержится ключ (1 балл):

- 示 1. 𠂔 2. 祿 3. 崇 4. 祕 5. 梢 6. 祿 7. 祿 8. 补 9. 渠 10. 梁
- 衣 1. 表 2. 移 3. 喪 4. 襦 5. 裘 6. 裯 7. 裯 8. 褳 9. 褳 10. 褳

Задание 28. Переведите на русский язык следующий текст (8 баллов):

妻子下班回到家，看见丈夫又在喝酒，生气地说：“你别再喝太多了！难道你不记得大夫说过的话了吗？他只允许你每天喝一杯！”丈夫一脸认真地说：“我当然记得，而且一直都在按他说的去做。我现在喝的是2015年9月7日的那杯，你陪我干了这杯吧？”

Моя жена, вернувшись домой и увидев, как муж снова пьёт, сердито сказала: "Тебе больше нельзя пить так много! Трудно поверить, неужели ты не помнишь, что сказал врач? Он разрешил тебе выпивать лишь по одному стакану в день!" Муж с серьёзным лицом отвечает: "Конечно я помню, к тому же всегда следую его указаниям. Сейчас я пью стакан за 7 сентября 2015 года, хочешь опустошить его со мной?"

75

Часть 3. Вопросы по лингвострановедению.

Задание 29. Впишите правильный ответ (1 балл):

1. 北京的传统民居叫四合院, 它是中国古老传统的文化象征。
A. 大杂院 B. 四合院 C. 别墅 D. 围屋
2. 中国人结婚的时候喜欢在门上、窗户上贴一个大红色的字, 这个字是 喜 字。
A. 春 B. 喜 C. 庆 D. 福
3. 新疆是中国面积最大的省级行政区, 约占中国陆地总面积的六分之一。
A. 青海 B. 西藏 C. 新疆 D. 河南

Задание 7. Выберите предложение с правильным порядком слов (0,5 баллов):

1. A. 今天的报借走了被他
B. 被他今天的报借走了
C. 被他借今天的报走了
D. 今天的报被他借走了
2. A. 请你送给她买点水果
B. 请你买点水果送给她
C. 买点水果请你送给她
D. 送给她买点水果请你

Задание 8. Вставьте вместо пропущенный предлог из списка (0,5 баллов):

为 对 从 给 在 跟 为了 向

1. 您再 跟 我打听打听, 看有结果了吗? 0
2. 对 他说, 这不是什么奇怪的事。 0
3. 从 那一年的调查可以看出, 无子女家庭比10年前有了很大增长。 0

Задание 9. Вставьте вместо пропущенов что, 谁, 哪儿, 怎么, 什么时候, 怎 (0,5 баллов):

1. 有的营业员说: "只要能多赚钱, 在开发票时, 顾客要 怎么 我们就 怎么 开。" 0
2. 服从组织分配, 不讲价钱, 哪儿 需要, 就到 哪儿 去。 0
3. 信号中断, 记录中断, 资料就不完整.....这 怎么 行呢? 0
4. 他突然激动起来, "我真不明白这些人为何非得钻到文艺界来, 又不会写, 又不会画, 又不会唱, 什么 也干不了!" 0

Задание 23. Объясните по-русски значение идиомы (2 балла):

南辕北辙

He voe vytyvnyy, a na sebe vytyvnyy. Russkiy analog -
perebivanie i vytyvlenie perebivayut 0

水落石出
Voda stekayemy - kamnyye vytyvayut. Russkiy analog -
voda klyuyemye mochi 0

Задание 24. Подберите к китайскому фразеологическому выражению соответствующее фразеологическое выражение русского языка (2 балла):

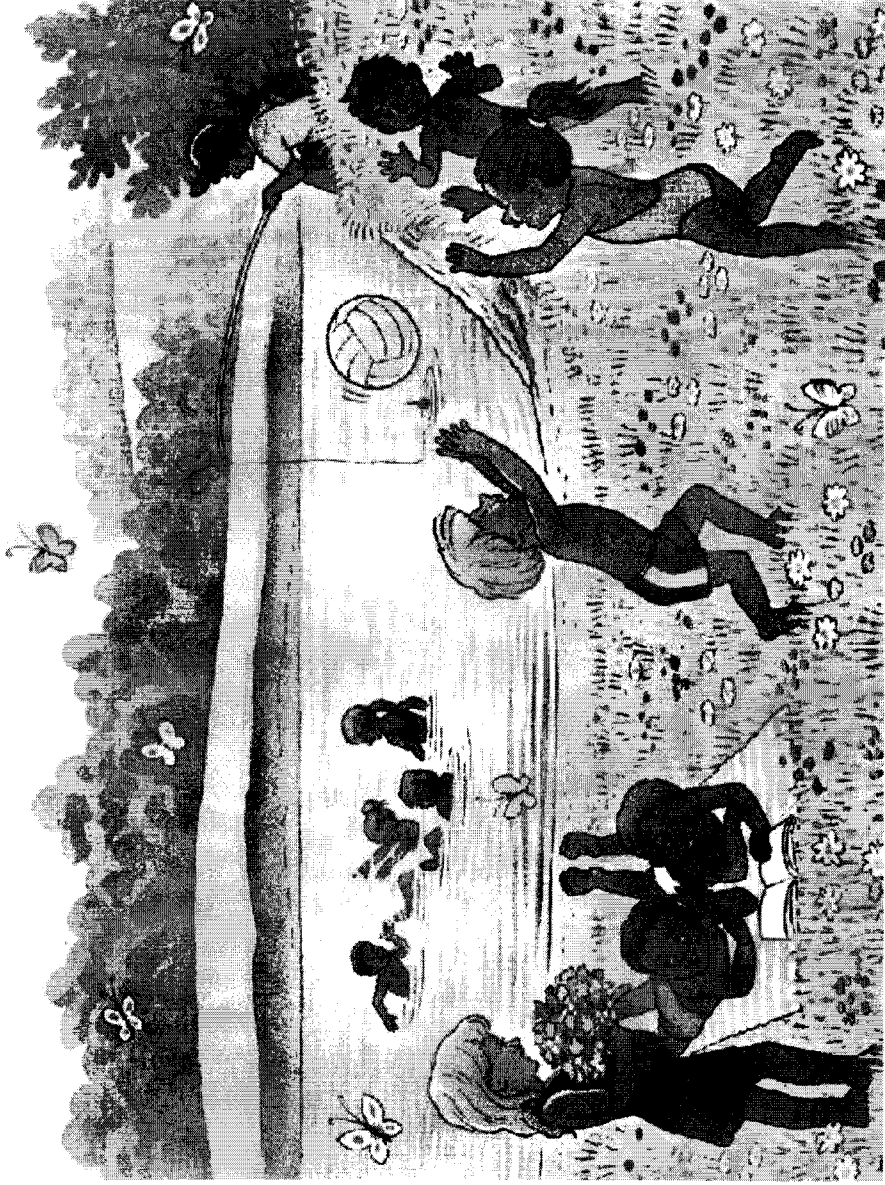
1. 海底捞针
A. Искать иглолку в стоге сена
B. Искать каплю на дне моря
C. Выуживать иглу со дна морского
D. Как иглобрюхая рыба рыщет на дне морском
2. 心如刀割
A. Как собак нерезаных
B. Как ножом по артерии
C. Сердце кровью обливается
D. Бессердечный, как нож

Задание 25. Выберите правильный вариант перевода (2 балла):

1. 他一直不理我, 一看见我就没打着招呼走过去。
A. Он всегда ходит напролом, даже если видит меня на пути - всё равно идет.
B. Он всегда меня игнорирует, лишь завидев, проходит мимо, не здороваясь.
C. Он никогда меня не понимал, а я ведь всего лишь хочу, чтобы он со мной здоровался.
D. Он прямой и безразсудный, если я увидел его и не успел поздороваться, он просто проходит мимо.
2. 他们好容易才找到大学的图书馆。
A. Они с легкостью нашли университетскую библиотеку.
B. Им было так легко, что они решили найти библиотеку.
C. Они с трудом нашли университетскую библиотеку.
D. Университетскую библиотеку ищут только те, кому легко.

3. 今年的汽车产量比去年增加了三倍。
A. Производство автомобилей в этом году увеличилось в 4 раза по сравнению с прошлым годом.
B. Производство автомобилей в этом году увеличилось в 3 раза по сравнению с прошлым годом.
C. Производство автомобилей в этом году увеличилось в 2 раза по сравнению с прошлым годом.
D. Производство автомобилей в 3 раза в этом году увеличилось по сравнению с прошлым годом.

Задание 26. Напишите 6 предложений, описывающих картинку (1 балл за предложение):



1. 图片上有一条河。 |
2. 河水里有好几个孩子们玩儿。 |
3. 图片上有三个孩子们打排球。 |
4. 图片上有一个小女孩拿着几朵花。 |
5. 图片上有一个男生正钓着鱼呢。 |
6. 图片上河的岸上有优美的草。 |

Задание 27. Придумайте предложения с данными словами, используя указанную в скобках конструкцию (1 балл):

1. 翻译 (конструкция с дополнением длительности)
他翻译了两个多小时的课文。 |
2. 寄 (конструкция с把)
你把这辆自行车寄到老王那边。 |
3. 漂亮 (любая конструкция сравнения)
我还是感觉青海湖不比贝加尔湖漂亮! |

Задание 4. Запишите имена в транскрипции Палладия (1 балл):

1. Jian Jianguo Цзяньгуо |
2. En Wuyan Энь унь |
3. Ce Xiuxia Цэ Сюся |
4. Ze Liuqu Цзэ Люцю 0
5. Can Wenrao Цань Вэньмао |

Задание 5. Напишите транскрипцию пиньинь для следующих слов (0,5 баллов):

1. 的确 dì què 0
2. 仍然 réng rán 0
3. 稍微 shāo wēi 0
4. 甚至 jì zhì 0
5. 适应 shì yìng 0

Часть 2. Лексико-грамматические задания.

Задание 6. Выберите подходящее счетное слово (0,5 баллов):

1. 这里常常停电, 你最好准备几根蜡烛。
A. 块 B. 根 C. 则 D. 条 0,5
2. 由于黄河上雾气大, 两辆船撞在一起。
A. 辆 B. 列 C. 艘 D. 座 0
3. 要学好一门语言, 非下苦功夫不可。
A. 口 B. 门 C. 手 D. 科 0,5

Задание 13. Вставьте вместо пропусков предложенные слова (0,5 баллов):

才 就

1. 阿里吃了饭, 看书就睡觉了。 0,5
2. 我们六点考试, 阿里差十分六点才到了。 0
3. 我邻居的儿子才十四岁就一米八了! 0,5

由 被

4. 大多数汉字由几个部分组成。 0,5
5. 上课的时候我被老师批评了好几次。 0,5

离 从

6. 我家离学校不太远。 0,5
7. 我从北京去上海, 上海离北京不远。 0,5

Задание 14. Запишите число арабскими (русскими) цифрами (1 балл):

1. 一百八十亿零三百零五万零六百 180 030 500 000 1
2. 二千亿零二十万一千八百 2000 000 201 800 1
3. 十八亿零二百零三万零四十 180 203 000 40 1
4. 五百万七千 500 700 1

Задание 15. Переведите числа на китайский язык (1 балл):

1. 25/200 二百之二十五 1
2. 104.3% 百分之一百零四点三 1
3. 5400019406 五十四亿零一万九千四百零六 1
4. 309506820 三亿零九百五十六万八千二百 1
5. 10005000 一千零五千 1

Задание 16. Найдите ошибку и напишите правильный вариант (1 балл):

1. 我的朋友病了, 我四次去看他了。 我的朋友病了, 我看了四次了。 0
2. 你从哪儿来了这儿? 你从哪儿来这儿了? 0
3. 我从墙上拿起来那张画。 我从墙上把那张画拿下来。 0
4. 他说汉语说得比中国人一样好。 他说汉语说得跟中国人一样好/像中国人一样好。 1

Задание 17. Выберите одну из предложенных конструкций (0,5 баллов):

1. 如果明天你没有时间的话, 会议就安排在下个月吧。 0,5
2. 参加晚会的事我还没有决定,或者去,或者不去。 0,5
3. 即使.....也.....
4. 如果.....就.....

Задание 18. Заполните пропуск одним из предложенных слов (0,5 баллов):

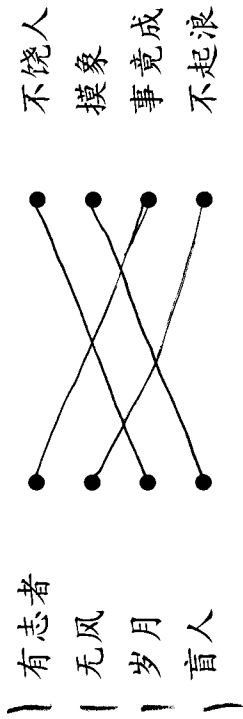
1. 因为工作太忙, 实在没时间逛商场。 0,5
2. 由于紧张, 那儿把想好要说的话都忘了。 0



Задание 19. Составьте предложение из частей (1 балл):

1. 上 同屋 了 跑 楼 他的 去 他 的 同屋跑楼上去了。 O
2. 圣彼得堡 一 来 朋友 是 的 我 个 人 我的一个朋友是圣彼得堡人 O
3. 来 吧 这 你 拿 个 去 把 你把这包拿去 O
4. 的 我们 去 是 一 年 来 我们是去年来的 O
5. 什 么 的 你 去 一 时 候 南 方 是 你是什么时候去南方的 O

Задание 20. Соедините части, чтобы получилась идиома (1 балл):



Задание 21. Определите чьей по описанию (1 балл):

1. 有经验的人，熟悉情况，办事效果好
- A. 破釜沉舟
- B. 如鱼得水
- C. 三人成虎
- D. 老马识途
2. 对不懂道理的人讲道理；讥笑说话的人不看对象
- A. 对牛弹琴
- B. 草木皆兵
- C. 画龙点睛
- D. 老马识途

Задание 22. Дополните идиому (1 балл):

1. 指鹿为 龙
2. 独 一无二

Задание 10. Заполните пропуски соответствующими сложными дополнительными элементами направления (модификаторами направления движения) (1 балл):

1. 请你给我拿过来一杯可乐。
- A. 回去
- B. 过来
- C. 出来
- D. 上去
2. 我弟弟从外边拿进来五瓶水，给我。
- A. 出来
- B. 进来
- C. 上去
- D. 进去
3. 我在车站等车的时候，看见他从商店走出来。
- A. 上去
- B. 上来
- C. 出去
- D. 出来

Задание 11. Вставьте вместо пропусков соответствующие формы дополнительного элемента возможности/невозможности (1 балл):

1. 你可不可大声一点？我听不到你说的话。
2. 他一个人搬不动那张床，我们帮助他吧。

Задание 12. Вставьте в предложение, 得 или 地 (1 балл):

1. 跑完最后的一圈，运动员累地趴在冰冻的地上。
2. 有意思的是，妈妈抓拍到一张爸爸皱眉头的照片，父子俩像得不得了，简直就是个模子里刻出来的。
3. 小鹰飞到了大山的上空，它又高兴地喊起来：“我真的会飞啦！”